



NOVOSTI

Issue / Izdanje 192

December / Prosinac 2018

Up Coming Events Nadolazeci događaji

Please note on Your Calendars

Last Friday Night at the Club
Friday 14 December 2018

2018 Children's Christmas Party
11.00 am Sunday 16 December

"Sounds of Home"

New Year's Eve Dine and Dance
7 p.m. Monday 31 December 2018
Please email music requests for the evening to the Secretary:
dalmatiancultural@gmail.com.nz

Annual Dalmatian Picnic 2019

Site 2 Wenderholm
Sunday 27 January 2019

Enrolments for Folklore 2019
Back at the Club Social Nights
Friday 8 February 2018 at 7 pm

NZ Dalmatian Bowling Fraternity
Dalmatian Bowls Tournament
Sunday 10 February 2019
Royal Oak Bowls, 146 Selwyn Rd, Onehunga

Special Member's Meeting
8.00 pm Thursday 21 February 2019
See information inside.

Member's Meeting
Following the Special Meeting
Thursday 21 February 2018

Wine and Rakija Awards
Tarara Folklore Ensemble
Saturday 23 February 2018

"Dallies in the Valley"
Waitemata Rugby Park
Sunday 10 March from 12.00 pm to 6.00 pm

LET'S

Celebrate 2018

AND BRING IN 2019

WITH

SOUNDS OF HOME

COME DANCE NEW YEARS EVE WITH THE
MUSIC OF YOUR FAVOURITE SONGS

MONDAY 31ST DECEMBER 7PM

TICKETS \$50

BUFFET DINNER

TICKETS VOJNA 8185497

DALMATIANCULTURAL@GMAIL.COM

ALLWELCOME, YOUNG AND OLD

DALMATIAN CULTURAL SOCIETY

Sretan Božić i
Sretna Nova 2019
Godina



DALMATIAN CULTURAL SOCIETY INC CONTACT DETAILS

10-14 New North Road, Eden Terrace, Auckland
P.O.Box 8479, Symonds Street 1150
Auckland Ph 09 379 7680

email: dalmatiancultural@gmail.com
Website: www.dalmatian.org.nz

Patrons Mate and Vojna Pavlovich

EXECUTIVE COMMITTEE 2018-2019 UPRAVNI ODBOR

PRESIDENT: Karen Dobrić
VICE PRESIDENTS: Robert Blucher
Tony Unkovich
SECRETARY: Mara Vitasovich
Assistant Marilyn Pritchard
TREASURER: Tanya Nola-Schipper
Assistant Dunya Bilcich
COMMITTEE: Aleksandar Božić
Rachel Dobrić
Catherine Jelichich
Radmila Lupis
Julia Matich
Julena Nola
Vojna Pavlovich
Marin Shale
Steven Sulenta
Marin Tokmadžić
Suzana Tokmadžić
Anthony Vodanovich
Victor Yukich

GENEALOGICAL & HISTORICAL SUB-COMMITTEE
Steven Šulenta (Chairman)

BAR MANAGER Marin Shale

FOLKLORE AND EDUCATION
Victor Yukich

EVENTS Julena Nola

KITCHEN MANAGER Vojna Pavlovich

FACILITIES Tony Unkovich

PLANNING AND DEVELOPMENT
Karen Dobrić

LADIES GROUP Dunya Bilcich

WARDROBE MISTRESS Radmila Lupis

LIBRARIAN Marilyn Pritchard

NELSON BUILDINGS Marin Matulovic (Chairman)
George Mihaljevich
Tony Unkovich
Karen Dobrić (President)
Oleg Palnich

OVERSEERS Zel Seputich
Gordana Mirković
Branko Ciprian
Helen Marinovich (Assistant)

BALLROOM BOOKINGS
Vojna Pavlovich (ph. 818 5497)
Dunya Bilcich (ph. 480 0156)

TRANSLATOR Suzana Tokmadžić

If you don't receive this newsletter in email form and want to, or you did, and wish to opt out and continue receiving a posted newsletter, please send your details to the Secretary at

dalmatiancultural@gmail.com

NEW MEMBERS / NOVI ČLANOVI

We would like to welcome the following new members:

Elizabeth and Margaret Morgan-Coakle (Farac Sapich); Jim (Jakov), Kate (Catherine), James and Nicholas Delegat; Anthony, Tracey, Matthew and Caitlin Poša; Nenad and Tanja Stanimirović; Katya Korunić; Angela Trbuhovich; Roman Sisarich; Janice Urlich; Snezana, Đorđe, Sanja, and Tihomir Kondić and Vera Trajković; Anthony, Iva and Quentin Vuletich; Robert Groves; Peter H, Helene and Nina van Kampen (Stanisich); Nada Hughes (nee Vegar); Anthony Dell'Isola; Ann Glamuzina and Frano Ryan; Gina McDonnell (Rosandich); Nina Pivac

and wish them all a long and happy association with our Society.

APPLICATIONS FOR MEMBERSHIP MOLBE ZA UČLANJENJE

Rangi Marie Naida Glavish

nominator Mara Vitasovich, seconder, Kathleen Vitasovich

Mladen Perkovic

nominator, Pavao Hinek, seconder, Dragan Sajevec

Anyone wishing to object can do so in writing within 14 days receipt of this newsletter in accordance with Society rules.

BEREAVEMENTS

OSMR TNICE

Our condolences are extended to those members who have recently lost loved ones, both here and overseas.

Tony Borich: Past President, Life Member, loyal member till the end.

Obituary on next page.

Pocivao u Miru



Get well wishes

Dobijte dobre želje

We wish all who are recovering from an operation or illness a speedy recovery.

DALMATIAN RADIO 104.6 FM

Tuesdays 7.20 to 7.50pm on Planet FM 104.6

www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio

More listeners in more places! On desktops, laptops, mobile phones and tablets, our audience is everywhere and now so is our radio programme. Download and listen to our Dalmatian Radio Programme

anywhere around the world and in your own home up to a week after the programme has gone to air.





ANTHONY (TONY) BORICH

Tony had been battling cancer for some years and on 11 November 2018 it got the better of him. Armistice Day was a fitting day for him to go.

Tony after leaving Sacred Heart College trained as a Pharmacist and went for a spell to Tasmania and on his return set up a business in Otahuhu, then Queen Street in the city and then at the Airport.

In between times he met his wife Berta and they had three sons, Leon, Tony and Milan.

Apart from Tony's love of horses (he could give the 'genealogy' of just about every horse in New Zealand), he was a part-time farmer with cattle, sheep and deer. Tony as a young single man became involved with the Yugoslav Club in Hobson Street (now the site of TV1) where he joined their Kolo group and later was their leader.

Tony and Berta got their children involved in the Society folklore and Tony was very passionate and supportive of anything to do with the Society. It was very rare for him to miss a function. He was always good for a joke at our Men's dinner.

After a period as a club member, he joined the Committee of the Yugoslav Society and then the Dalmatian Cultural Society, where he was President for three years (2000 to 2003).

He was elected chairman of the Dalmatian Genealogical & Historical Society, where he served for a number of years, until his illness got the better of him. He was also made a Life Member of the Society for services rendered.

Tony will be sadly missed by all who knew him.

Bereavement Thanks

Thanking everyone for their love and support on the death of my husband Tony, the love of my life, my everything and father of my three boys, and Dida to my three granddaughters.

I want to thank you all for your kindness, your messages, your flowers and cards.

It was very touching and made the wonderful farewell to my husband, Tony, very special.

*Love,
Berta*

It's Back.....

Dallies in The Valley

Sunday 10 March 2019

At a new venue
**Waitemata Rugby Union
Football & Sports Centre**

96 Swanson Rd, Henderson,
Auckland

More details in February 2019

"Novosti"



ARMISTICE DAY COMMEMORATIONS

11th November 2018 at 11.00am



Steven Sulenta and Karen Dobric unveiling the Commemorative Plaque.



Many Members of the Kleskovich-Anderson family attended saying that the whole experience was so moving and so perfect in every way. They wouldn't have missed it. Pictured below are brother and sister, Netta Owen and Roly Jones, paying respects to their uncles pictured above on the right.



After many months of research into the names of Dalmatian (full or part) soldiers who served in the New Zealand Expeditionary Forces in Work War One, the first part of this major project was completed. The second part was to find a suitable material on which to record their names. We were fortunate to source a piece of Kauri timber 30mm thick x 500mm deep x 1500mm long. The names of our soldiers, together with other information, were then laser cut into the timber and oiled.

This plaque and the New Zealand soldier in uniform was made possible through the generous bequest from the late Nicklis Bercich.

The third part was the Armistice display. Photos, where available of our men, photos of battle scenes, facts on fatalities and other items of interest were printed and displayed around two rooms.

We had white wooden crosses, on grass, with the names of each soldier displayed in alphabetical order and a large cross for the Unknown Soldier. The Society Youth also participated by displaying two very large wreaths to the rear of the crosses.

On the actual day we had a Bugler, Richard Breed, to do the honours and our Senior choir to sing Zora Je and Pokarekare Ana.

Because of the large attendance, we had a large TV connected so the everyone could view the actual ceremony. People whose family names were on the plaque were sent invitations, and as result there were visitors from Christchurch, Nelson, Wellington, and other North Island locations. There were many tears and emotional scenes amongst the crowd, which enhanced the importance of this day.

The climax of this occasion was the unveiling of the Plaque. This was Carried out by the Society President Dr. Karen Dobric and the Chairman of the Dalmatian Genealogical Society Steven Sulenta, who then both gave speeches.

Afterwards the crowd proceeded upstairs to the ballroom where they Were entertained by our Men's kolo, our choir and a selection of short films relating to the First World War.

Our ladies in the kitchen worked hard to feed the guests with a great selection of food.

Because of the importance of this display, it will be available for viewing in its entirety until at least up the end of February 2019.

George Mihaljevich, Convener





Address by Karen Dobric President, Dalmatian Cultural Society

Dobro došli -

Welcome to our commemorations for the centenary of Armistice Day. Today we here to remember those soldiers of Dalmatian origin and heritage who fought as New Zealand soldiers in World War One. It is very humbling to realise that these young men committed themselves to serving for a country which was their adopted home. At this time in Dalmatia, around half of people aged ten years and over were illiterate. The transition from a purely peasant society was underway, but among these families living on the margins of subsistence, it was taken for granted that a child was a productive worker by age seven. Life would have been incredibly tough for young men migrating with this background.

In Croatian areas of the Austro-Hungarian Empire, the long period of the war - for which Austria-Hungary was not prepared, and drought, caused hunger and famine in 1916 and 1917. People, especially children, started dying, mostly from starvation. Croat soldiers fought mainly on the Serbian Front, the Eastern Front against Russia, and the Italian Front. Some Croats, such as Croatian Americans and those in New Zealand, fought on the side of the Allies. The Croatian region suffered great human and economic losses during the war. Military losses likely amounted to 190,000 people. This was all complicated further by the influence of the Russian October Revolution, resulting in some anti-war protests and desertions.

In New Zealand, however, at a meeting of the House of Representatives in 1899, it was noted that these 'Austrians' were 'industrious and sober', yet they were classified as 'other', not meeting the idealised image of the desirable settler. As it was pointed out, 'hundreds of these people lived together, living in a nomadic state' and sent money out of the country. It appeared to them that the 'Austrians' were less interested in contributing to the colony than in sending their earnings back to their homeland. Indifferent to becoming settlers, the New Zealand government therefore considered them unsettling.

With the advent of World War One, New Zealanders began to shift their perspective of Dalmatians, who were in their eyes representative of the majority of 'Austrians' in New Zealand at this time. Sending earnings to families in Austria-Hungary became an arrangement New Zealanders considered sympathetic to enemies of the British Empire. Instigated at the hands of government, the classification of 'enemy alien' was assigned both to immigrants of Austria-Hungary and to select 'others' such as German migrants. They were regarded with intense suspicion due to being subjects of territories with which Britain was in combat.

My dida fought against the Italians, and my grandfather fought against the Germans. With Austrian Empire oppression driving one and conscription driving the other, neither man had much choice. In the land of our heritage, it was a complex and messy political situation that produced a new country - the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes.

For both our homeland and our new land, World War One was a defining moment of significant change. Our 147 serving soldiers, stuck between serious hardship at home and serious prejudice here, they still made the decision to fight for New Zealand - many of them not coming home. We will remember them.



Dr Ron Trubuhovich, whose father Valentin fought in WW1 with his daughter May, her husband John Johnson and grandsons James and Luke.



George and Mary Mihajevich with Rita Bercich, late Nicklis Bercich's sister



Richard Breed, playing the "Last Post" and the "Reveille" on the bugle.



Auckland Senior Choir and Diana Letica



Auckland Tamburica Orchestra



Alan Sumich, and John Way resting from Lamb on the spit duties and Miro Erceg.

Celebrating Dalmatian Settlement

The Dalmatian Clubs from Kaitaia, Whangarei, Dargaville and Auckland joined together to celebrate in a historical once in a lifetime get-together at the Lighthouse Function Center, Dargaville on Saturday 10 November 2018.

Dobro došli, haere mai and welcome to this very special occasion, commemorating the arrival of our first Dalmatian migrant to New Zealand. It is an honour to be here today with so many wonderful people who are passionate about our place in the history, and the history of our place here in Aotearoa New Zealand.

The history of our arrival is long and complex. We did not come to New Zealand at only one time. We did not come to New Zealand for only one reason. Some went home and returned, while others went home and stayed. Some migrated, and other family members came, while others migrated and did not encourage their family members to follow. So what is the spirit which sent us? How did we come to move to the ends of the world from what today seems a paradise? The words are not pretty. Desperation, dejection, poverty and pain. 'You can't eat rocks', was the explanation my father-in-law gave his growing family when they asked why he left. The young strappings were sent, and eagerly sought to come, to start anew. To work hard, to sacrifice and to live frugally, and to start families of their own.

Yet despite their hope, dedication and the commitment they expended, there was still sorrow and grief. My mother said when I was in my early teens 'if I'd known I would never see my mother and my sister again, I never would have come'. That made me feel guilty at the age of 14. That somehow it was my fault that mum had a daughter and sons to be duty bound to, whilst having sacrificed her own mother and sister in the process. It was painful to realise the impact of her situation, one that noone could change. She couldn't turn back the clock and nor could I. I didn't know what to say or how to talk to her, but at least I became aware that that level of hurt doesn't go away. My respect and love for her increased tenfold and more.

New Zealanders who have their heritage in the area we now know as former Yugoslavia, are proud and successful in a huge number of areas throughout our history and across our country - this we all know. What I want to acknowledge is what it took to do that. It's complicated living in two places at once, with no facebook, no email, and way back then, not even a telephone in the village back home. So in 1925 you wrote a polite letter saying "Dear Tony, I suppose you think I have forgotten you all together, I have written three letters and received no reply. I received the



160 Years in New Zealand 1858-2018

First photo: l-r Eugene Morgan-Coakle (Dargaville), Ronnie Antonio (MC); Karen Dobric (Auckland); Jason Smith (Kaipara Mayor, partially obscured); Hon Shane Jones (Government MP); Leo Panzic (Honorary Croatian Consul); Te Ihi Tito and Charlie Pirini (obscured)

Second Photo: Jack Sale and Jeanette Yovich (Whangarei) cutting the Anniversary cake.



Billy Tea brewing

card you sent to me at Xmas, thank you for it, it was kind of you to think of me Tony". And you sent it in mid-May. How stretched out time must have seemed, and how distant one's home must have felt.

But as the generations marched on, the pain dissipated and was replaced by grandchildren, flourishing businesses, two-storied houses and sometimes, trips home. Managing adventure and entertainment here with mundane progress, family members ageing and passing back home, made for a significant juggling act and sacrifice. Not being there to say goodbye, and wondering if you should still send money, or were they alright now.

But then new migrants came for new reasons, with challenges of their own, and you dropped everything to ask them how they were and help them. Do you need a job? You can stay with us while you get on your feet! These are the ties that bind us. For so many, the link to the village is never far under the skin. It's close - it's tangible and it's meaningful. It's lifeblood.

So here we are in Aotearoa New Zealand. With a dual heritage, and sometimes a complicated bit more. I wear a whalebone taonga from Dargaville today, not just because my dida and my father-in-law dug gum here for a while, but because my Irish grandfather was born in Tokatoka neaby, and grew up working in the Northland bush, driving a stagecoach that carried kauri gum, speaking some Te Reo, and no doubt rubbing shoulders with many Dallies.

We are now part of the whenua - the land. It has sustained us and produced richness. Our efforts here have made many of our families comfortable, and even wealthy. Tarara are generations of Dally Maori and Maori Dallies. We can be proud.

So I'll conclude in saying one important thing. We have been fortunate. Our luck has held, that our heritage has resonated with Maori and we have been embraced. I heard Dame Naida Glavish speak recently, where she grew up with no English until she went to school. Only Maori from her nana on one side of the road, and Yugoslav with her baba and dide on the other side of the road. What a mighty, strong and significant start to one's life! Then for all the generations, I say thank you. Hvala. It's been great, and we look forward to many more years in this our new land, which we are part of and love. May the future bring all that we hope for and more.

Karen Dobric



Dargaville Kolo and Tamburica Orchestra



Kaitia Kolo and Tamburica Orchestra

President's Report

Dear Members

As 2018 comes to its end, I'd like to pass on thanks to you all for your involvement in our society. We have had a very successful year, due to the very hard work of so many committee members and helpers. In particular thanks must go to our Kitchen Manager Vojna and her team who work so hard, to our Bar Manager Marin and his great team on Friday nights, to our committee members and overseers, to our DG & H volunteers in keeping the museum and archives going, Marilyn in the library, and especially to our Treasurer Tanja and Secretary Mara who keep all the important paperwork in order. Please do let any of us know if you can help in any way, as an extra pair of hands in any of these areas is always welcome, even if only from time to time.

Thanks to those members who have brought others along on Friday nights, to share our society's folklore opportunities and resources, and to take them around our wonderful museum and archives. This level of interest has seen an increase in membership to over 700. It is especially exciting to see the number of children dancing kolo. Please continue to invite others to join.

Thanks also to the older members who have given so much of their time and dedication in the past so that we can be where we are today. In particular I would like to remember our dear Past-President Tony Borich, who passed away recently. Our sincere condolences to Berta and family. Tony was a dedicated, hard-working and inspiring member, committee member and president during his many decades of service to the club. Počivaj u miru.

Over the last couple of months, Oliver was fondly farewelled at Korčula Night – our Oliver Dragović Tribute, by so many who loved his music, the kids and adults had the best Halloween party ever, the ladies thoroughly enjoyed their Luncheon waited on by the men, and the Oratia Dally Bowls were enjoyed by all. The Armistice Day plaque now in our museum is a beautiful permanent commemoration to the 147 Dalmatian soldiers who went to WWI, and the displays, attendance and success of the day were a tribute to the vision of George Mihaljevich and Steven Sulenta. It was a privilege to attend the 160th Celebrations of Dalmatians in New Zealand hosted by the Dargaville Club, and attended by the Whangarei and Kaitia Clubs, with wonderful folklore contributions from all clubs.

The final functions for the year are the End of Year Concert, the Children's Christmas Party, the G & H Christmas Party, and our New Year's Dance on 31 December. Thanks to all of our tutors who are such an important part of our society. We value your contribution to our folklore and look forward to another successful year in 2019. And to all of those participating in our music, singing, language and dancing, thank you for your dedication and involvement. It is also very special to know that our participants range in age from 3 years old to over 73 years old!

In early 2019 there are many events planned, and there will be a newsletter at the start of the year to announce these. There is also work underway relating to the 2014 Food Act and our registration with Auckland Council as a Food Business, and there will be a Special General Meeting in late February about our application to be a registered Charity.

In early 2019 there are many events planned, and there will be a newsletter at the start of the year to announce these. There is also work underway relating to the 2014 Food Act and our registration with Auckland Council as a Food Business, and there will be a Special General Meeting in late February about our application to be a registered Charity.

From your President and Management Committee, our very good wishes to each and every member for a relaxing summer holiday and for a Merry Christmas and Happy New Year with family and friends. We look forward to seeing you at our first club evening for 2019 and folklore sign-up, on Friday 8 February 2019.

Kind Regards
Karen Dobrić



Izveštaj Predsjednika

Dragi članovi

Kako se 2018 godina približava, željela bih se zahvaliti svima vama na sudjelovanju u radu našeg Društva. Ostaje za nama vrlo uspješna godina zahvaljujući pozrtvovnom radu Upravnog odbora i mnogobrojnih pomagaca dobrovoljaca. Posebna zahvala Vojni i njenom timu na teskom i ustrajnom radu u vođenju kuhinje, te voditelju bara Marinu i njegovom timu. Zahvaljujem članovima Upravnog odbora i nadglednicima, te dobrovoljcima Povijesnog i Geneološkog Udruženja na održavanju muzeja i arhive. Hvala Marilyn na radu u knjižnici, te posebno hvala Tanji, našem blagajniku i tajnici Mari koja azurira uredno svu potrebnu papirologiju. Koristim ovu priliku da vas sve pozovem da nam pomognete na bilo koji način jer je pomoć uvijek dobrodošla čak ako je i sporadična.

Zahvaljujem članovima Kluba koji su dovodili u Klub svoje prijatelje petkom navečer da im pokazu naš predivan muzej i arhivu, te da podijele sa njima sve sto naše Udruženje može pružiti. To je definitivno pridonijelo porastu broja naših članova i ta se brojka popela na preko 700. Posebno je zadovoljstvo i uzbuđenje vidjeti broj djece koja plesu folklor. Molim vas da i dalje pozivate prijatelje i poznanike u Klub i da nastavite sa podrškom djeci koja vježbaju plesanje folklora svaki petak.

Zahvaljujem svim dugogodišnjim članovima Kluba koji su uložili puno svog slobodnog vremena i dobre volje i time omogućili da Klub bude u poziciji u kojoj je danas. Posebno se želim prisjetiti i zahvaliti našem bivšem predsjedniku Tony Borichu koji je nedavno preminuo. Tony je bio pozrtvovan i vrijedan član Kluba, Upravnog odbora i predsjednik koji je inspirirao mnoge tijekom svog dugogodišnjeg rada u Dalmatinskom Društvu. Nasa iskrena sućut Berti i porodici.

Počivaj u miru.

U proteklih par mjeseci Klub je vrvio od različitih događaja. Održali smo Korculansko Vecer na kojoj su se mnogi koji vole njegovu glazbu oprostili uz muziku i ples od omiljenog Olivera Dragojevića.

Noc Vjesta je bila kao nikad do sad, sa puno djece i odraslih. Zene su uživale u potpunosti u odličnom Rucku Zena serviranom od strane muskih članova. U Oratia Bocarskom Turniru su uzivali svi.

Na Dan Primirja (The Armistice Day) u našem muzeju otkrivena plaketa Dana Primirja kao trajna uspomena na 147 dalmatinskih vojnika sa područja Novog Zelanda koji su sudjelovali u prvom svjetskom ratu. Posebne cestitke Georgu Mihaljevichu i Stevenu Sulenti na uspješno postavljenoj izložbi, organizaciji, odazivu i uspjehu cijelokupne manifestacije.

Bila nam je izuzetna cast prisustvovati proslavi 160-te godišnjice dalmatinaca u Novom Zelandu u organizaciji Dalmatinskog Kluba Dargaville. Tu smo uz klubove iz Whangareia i Kaitia pokazali naš prelijepi folklor.

U ovoj godini još nam predstoje Završni Koncert, Božićna zabava za djecu, Božićna zabava Povijesnog i Geneološkog udruženja te proslava Nove Godine.

Zahvaljujem svim učiteljima koji imaju značajnu ulogu u radu našeg Društva. Mi neobično cijenimo vas doprinos u održavanju naše kulture i sa radošću očekujemo uspješnu 2019.

Posebna zahvala svima koji predano sudjeluju u očuvanju naše bastine kroz muziku, pjesmu, ples i učenje materinog jezika. Posebno je lijepo znati da imamo članove od 3 do 73 godina starosti.

I ponavljam SVI SU DOBRO DOSLI.

Bila nam je izuzetna cast prisustvovati proslavi 160-te godišnjice dalmatinaca u Novom Zelandu u organizaciji Dalmatinskog Kluba Dargaville. Tu smo uz klubove iz Whangareia i Kaitia pokazali naš prelijepi folklor.

nastavlja se na sljedećoj stranici....

Welcome Home Tarara Folklore Ensemble Barbeque Afternoon



Hard working Tarara Folklore leaders, **Mara Blucher** and **Marin Tokmadzic** speaking on behalf of the gathered Folklore Group, thanking their families, friends and members at the recent BBQ put on as thank you for the successful "Trip Home 2018".

2018 Ladies Luncheon Lediz Luné

As usual the annual Ladies luncheon did not fail to please. All the planning and hard work by the volunteer crew paid off and a most enjoyable afternoon was had filled with fine food and entertainment. Thank you volunteer workers! Diana Letica welcomed all with her Dalmatian melodies. We welcomed Dame Naida Glavish and enjoyed her recount of her growing up as a Tarara in the Kaipara. A lovely fashion parade organised by Julena Nola and modelled by our young ladies was enjoyed. Every year we have a raffle draw with many donated items. The ladies were certainly spoilt for choice! Warm thanks to Katarina Unkovich, a superb MC on the day. So nice to see some of the younger ladies and under 10's at their first Lediz Luné!

.....Izvjestaj predsjednika nastavlja se

U ovoj godini jos nam predstoje Završni Koncert, Božićna zabava za djecu, Božićna zabava Povijesnog i Geneoloskog udruženja te proslava Nove Godine. Zahvaljujem svim učiteljima koji imaju značajnu ulogu u radu našeg Društva. Mi neobično cijenimo vas doprinos u održavanju naše kulture i sa radošću očekujemo uspješnu 2019. Posebna zahvala svima koji predano sudjeluju u ocuvanju naše bastine kroz muziku, pjesmu, ples i učenje materinjeg jezika. Posebno je lijepo znati da imamo članove od 3 do 73 godina starosti. I ponavljam SVI SU DOBRO DOSLI. Za početak 2019 godine imamo isplanirane razne događaje koje ćemo oglašiti u Novostima na početku slijedeće godine. Radimo na registraciji našeg Kluba pri Vijecu Aucklanda za rad sa hranom primjenjujući Zakon o Hrani iz 2014 godine. Također radimo na aplikaciji za registraciju našeg kluba kao milosrdne/dobrotvorne organizacije i to ćemo predstaviti na posebnom sastanku krajem veljače. U svoje ime i ime Upravnog Odbora želim svim članovima Kluba, njihovim porodicama i prijateljima Cestit Božić, Sretnu Novu Godinu i opustajuće ljetne praznike. Unaprijed se radujemo našem slijedećem susretu na prvoj klupskoj večeri i upisu u folklor u petak 8og veljače 2019.

Keira Allott (Vitasovich)



Congratulations to a junior member, Keira on a successful year in Swimming competitions. She has been a Kolo dancer until this year.

April 2018 - NZ Age Group Championships - Silver Medal 400 freestyle;

September 2018 NZ Secondary School Championships: bronze medal 200 freestyle.

October 2018 NZ Short Course Championships:

Silver medal 400 freestyle; Bronze medal 200 freestyle.

She has also done well at various regional meets placing in events and/or making personal best times.

Keira has been selected by Swimming NZ for the 2019 Development Squad.

Watch for her name in future swimming competitions.

Address by Chairman of Dalmatian Genealogical and Historical Society, Steven Sulenta, on Armistice Day, 11.00 a.m. Sunday 11 November, 2018

Good morning everyone,

Welcome to our Armistice Day remembrance and commemorative plaque unveiling. My names is Steven Sulenta, I am the Chairman of the Dalmatian Genealogical & Historical Society.

Today we remember the 147 men of Dalmatian descent who joined the NZ forces and fought in WW1, of whom many were wounded and for the 16 who never returned nor saw Armistice Day.

The commemorative plaque unveiling project has been on-going for several months. There are so many people to thank who have been involved. Thank you to those who have supplied us with items of interest, sent out invitations, helped with the set up for today's unveiling, set up the programme and

I'd also like to thank our Life Patron, George Mihaljevich, for all the hours of research he has put into the plaque. I would especially like to thank the late Nicklis Bercich for his generous bequeath to the Genealogical & Historical Society, which has been put towards the plaque and the WW1 replica uniform.

I hope you have all had a wonder through the museum - I'd like to personally thank the past and present sub-committee members of the Genealogical and Historical Society for all their hard work and dedication to the museum and hope that the future members will carry on with the work of preserving our history.

You may note that some of the names on the plaque are not spelt as some families would expect. It was decided to write them down as recorded by the NZ Army for ease of research for future generations. Also, we felt it would be fitting for the plaque to be made from Kauri as many of the soldiers first came to NZ as young, fit men eager to improve their life by digging for Kauri gum.

Thank you all for coming today and a special thanks to those who have come from outside of Auckland to be here

Oratia Dally Day Bowls

Winners: Boze and Jordana Franich, Ivo Arnerich and Hayden Botica.

Thanks to the Organisers, Oratia Bowling Club, Ladies who cooked the lunch and the Men who organized the Lamb on a Spit. A great day in the Oratia Sunshine on the green.



DALMATIAN CULTURAL SOCIETY MEMBERS MEETING

Thursday 21 February 2017, 8pm

Villa Dalmacija Ballroom

The Agenda for the meeting is:

1. Apologies.
2. Minutes of the last Members' Meeting.
3. Correspondence.
4. Treasurer's Report.
5. Nelson Buildings Report.
6. Overseer's Report
6. Genealogical and Historical Society Report.
7. Folklore and Education Report.
8. Events Report
9. Planning and Development Report.
10. Facilities Report
- 11 General Business

Please take the time to attend, as your presence and input is important to the future of our Society.

Only full financial members may attend this meeting. Please make sure you bring your current membership card with you.

Dalmatinsko Kulturno Društvo

Annual Picnic

Sunday 27 January 2019
Sunday of Anniversary
Weekend

Site 2

Wenderholm Regional Park

Schischka Road
Waiwera

Look out for the noticeboard as you enter the South end of the Park.

Parking for 290 vehicles with an overflow carpark of 400 spaces nearby

As in previous years we will be sharing the venue with the Croatian Cultural Society. With a combined Sports Programme of fun races and novelty Events starting at approx. **2.30pm.**

Reminder there are no bins at Wenderholm so please take your rubbish home with you.

Special General Meeting

re becoming a

Registered Charity

Prior to February 2019 Meeting

The Management Committee has applied to Charities Services to register the Dalmatinsko Kulturno Društvo, Dalmatian Cultural Society, as a charity. As a Registered Charity we would have new opportunities/benefits and obligations. There will be a Special General Members' Meeting on Thursday 21 February to discuss and decide on relevant minor rule changes, to understand the opportunities/benefits and obligations, and to pass a motion if we are successful in our application.

Important opportunities/benefits include being eligible for exemptions from income tax on all or some of our income, as well as being entitled to other tax benefits. We may also be eligible for donee organisation status. We will be able to apply to funders who only fund Registered Charities. One important obligation is to report annually by completing an Annual Return and providing non financial and financial information through a performance report/financial statements that comply with reporting standards. To read more, go to this web page: <https://www.charities.govt.nz/apply-for-registration/considering-registering-as-a-charity/>

FOLKLORE ENROLMENTS 2019

PLEASE encourage your youngsters to be involved and come along to our classes. Not only will they be preserving our Culture and Heritage but they will be learning something unique as well as making lasting and enduring friendships.

The following dates have been set aside for enrolment for folklore activities:

		Classes
Junior Kolo	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Fridays at 6.30 p.m.
Intermediate Kolo	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Fridays at 8.00 p.m.
Youth 16 years and over	Sunday 10 February from 6.30 p.m.	Sundays at 6.00 p.m.
Reunion Group	Wednesday 13 February from 7.30 p.m.	Wednesdays at 7.30pm
Tamburica Group	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Fridays at 7.00 p.m.
Senior Choir	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Fridays at 7.30 p.m..
Klapa Dalma	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Thursdays at 7.30 p.m.
Children's Choir	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Friday after Kolo
Youth Klapa	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Friday at 8.30 p.m.
Croatian/Hrvatski Language Classes	Friday 8 February from 7.00 p.m.	Friday from 7.00 p.m.

The activity Fee payable by all participants is as follows:

One applicant	\$30
Two Applicants in one family	\$40
Three or more applicants in one family	\$50

Please note that you (parents, grandparents, or guardians) or your children must be members of the Society to participate in any folklore activity. If you are not a member, please pick up a Membership Application form either in the Secretary's office or download from our website

<https://www.dalmatian.org.nz/>

APPLICATIONS FOR FOLKLORE TUTORS 2019

Each year we are obliged to advertise all these positions at the end of each year. Applications are now being sought for the following Tutors' positions:

Senior Kolo Tutor

Intermediate Kolo Tutor

Junior Kolo Tutor

Senior Choir Tutor

Language Tutor

Language Tutor for Children

Tamburica Orchestra Tutor

We are also looking for someone with musical knowledge to teach the Tamburica as well as manage the Orchestra for both internal and external events, as Paul Marinovich is seeking to take a less active role, but remain involved supporting Tamburica music at the Society.

Those wishing to continue as a Tutor or know of anyone who may be suitable for these vital roles, must advise us in writing to :

The Secretary, Dalmatian Cultural Society Inc, PO Box 8479, Symonds Street, Auckland 1150 or by email at:

dalmatiancultural@gmail.com no later than **Wednesday 30 January 2018**.

The above are the only paid positions at our Society. Of course, we have volunteers who contribute their time and experience to coach and support our members and this is much appreciated. We encourage other members to also contribute in this way.

Volunteers needed to assist in the running of the Society



Help needed in the kitchen, in the bar, at functions, the Museum and Archives, etc.

If you have a special skill, why not put to use here in your Society.

Our cheerful band of volunteers can always do with extra help, you could learn the "ropes" and make new friends while assisting where needed. Doesn't have to be all the time, just when you feel you can.

The Dalmatian Cultural Society relies on volunteers to help run the Club.

Speak to anyone on the Committee or...

Email: dalmatiancultural@gmail.com or phone Mara 021 362 872



THE DALMATIAN GENEALOGICAL AND HISTORICAL SOCIETY

Recent Visitors

Message from the Chairman

With another year coming to an end and the festive season fast approaching, I reflect on a busy and eventful year at the Dalmatian G&H!

We've had a wide range of wonderful and very interesting speakers and we are always looking for future speakers so if you have any one in mind please let us know. This year we were part of the Auckland Heritage Festival for the first time which opened the doors of the museum to the wider Auckland community – this was a very successful venture with the Auckland City Council. This month we had the unveiling of our WW1 plaque commemorating the young men of Dalmatian descent who fought with the NZ forces – it was a very emotional morning. For those who could not attend the commemoration, the full display can still be viewed until the end of February.

I would like to take this opportunity to thank all the volunteers who regularly help at the museum and the members of the sub-committee of G&H. We are very lucky to have these wonderful people whom without we would not have the museum we have.

All people who visit the museum have expressed how fortunate the Club is to have the museum and the quality of the museum. This is only achieved through the generous donations of items people have given. If you have not visited the museum – you don't know what you're missing! It's a great place for doing research for both the young and old.

On a sad note – we recently lost a past Chairman and respected member of the G&H family, **Tony Borich**. Our deepest sympathies to Berta and her family.

I'd like to wish you all a very merry Christmas and all the very best to you and your families for a happy and prosperous 2019. We look forward to seeing more of you attending our speaker functions each month.

Steven Sulenta, Chairman
with the Committee of the Dalmatian
Genealogical & Historical Society
Sub-Committee.



Ivana Hebrang Grgic

Assistant Professor & Head of the Book & Publishing Sector at the University of Zagreb.



Goranka Horjan

Director of the Etnografski Muze in Zagreb who gave us kindly advice on how to further expand and improve the Museum and archives.



Miranda Jakich

Handing over the Kilims which belonged to her family in Podgora and Wellington for a great number of years. These colourful Kilims have also an interesting story and they will be on display in the Museum and Archives for all to enjoy. Thank you Miranda for these treasures.

First Speaker for 2019

Ann Glamuzina

Author

8.00 pm Tuesday 5 March 2019

Museum and Archives will be closed for the 2018-2019 Holiday period

Last night is **Friday 7th December 2018**. Reopening on **Friday 1st March 2019**.

If you have visitors who would like to see our Museum and Archives during this period
please contact any one of the committee members listed below.

Steve Sulenta 636 7788; Slavenka Misa 6233 288 or 021 02750659; Linda Tolich 629 2353

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR!

**NZ DALMATIAN
BOWLING FRATERNITY INVITATION
DALMATIAN BOWLS TOURNAMENT (4S)
ROYAL OAK BOWLS (FORMERLY ONEHUNGA BOWLING CLUB)
146 SELWYN RD. ONEHUNGA.
SUNDAY 10th FEBRUARY 2019 (PLEASE NOTE CHANGE OF DATE)
32 TEAMS LIMIT**

AS WE HAVE DONE FOR THE PAST 48 YEARS, WE ARE ONCE AGAIN HOLDING OUR ANNUAL
TOURNAMENT.

ENTRY FEE ; \$ 140.00 PER TEAM

LIMITED TO THE FIRST 32 TEAMS ENTERED.

ENTRIES TO BE IN NO LATER THAN 3rd FEBRUARY 2018 REMEMBER NO PAY - NO PLAY

LUNCH PROVIDED : TRADITIONAL DALMATIAN STYLE LAMB.

SUPPORT THIS EVENT AS YOU HAVE IN THE PAST AND HELP MAKE THIS ANNUAL GET TOGETHER
THE GREAT SUCCESS IT ALWAYS IS.

TO ASSIST YOUR COMMITTEE, ENSURE THAT ALL PLAYERS ARE ASSEMBLED BY
8.30AM FOR A PROMPT START. SINGLE ENTRIES ACCEPTED AND WILL BE GRADED INTO A TEAM.
GET YOUR DALMATIAN FRIENDS AND / OR THEIR SPOUSES OR CHILDREN TO ENTER A TEAM.

WOMEN BOWLERS ARE INVITED TO ENTER AS PART OF A MIXED TEAM,
SINGLE ENTRY OR AS A WOMEN'S TEAM.

TOURNAMENT MANAGER : IVAN BOTICA PH. (09) 626 5134

TEAM ENTRY

TEAR OF THIS ENTRY FORM, FILL IN THE NAMES OF YOUR TEAM AND POST TOGETHER WITH YOUR
CHEQUE : TO ALAN BABICH, 3 BABICH RD., HENDERSON, AUCKLAND. PH. (09)833 6169

ENTRY FEE OF \$ 140.00 PER TEAM ENCLOSED. CHEQUE MADE OUT TO N.Z.D.B.F.

Skip's Name:

Phone:

Regular Player: YES / NO

Two's Name:

Phone:

Regular Player: YES / NO

Three's Name:

Phone:

Regular Player: YES/NO

Leads Name:

Phone:

Regular Player: YES/NO

SINGLE ENTRY

If you do not have a team and wish to play, you may enter as a single entry and we will make every effort to place you. We can not promise you a game if you do not put in an entry before the 3rd February 2018 and just turn up on the day expecting to play. Fill in this form and send with your cheque for \$35.00 per person to ALAN BABICH, 3 BABICH RD., HENDERSON.

NAME PH. NO. REGULAR PLAYER YES/NO

Please !!!! Correct uniform and Bowling Shoes must be worn.